

CYNGOR CYMUNED LLANDDAROG COMMUNITY COUNCIL

Cofnodion o Gyfarfod Anarferol Cyngor Cymuned Llanddarog a gynhaliwyd ar 14/08/2019 yn Neuadd Llanddarog am 7.30pm.

Minutes of the Extraordinary Meeting of Llanddarog Community Council held on 14/08/2019 in Llanddarog Hall at 7.30pm.

108/2019-20 Presennol / Present:

Cynghorwyr / *Councillors*: R Newell (Cadeirydd / Chairman), J Williams O.B.E, M Rees, R Jones, S Herridge, J Youens & H Jones.

Cynghorydd Sir / *County Councillor* Ann Davies, Clerc / *Clerk*, Cyfieithydd / *Translator*.

109/2019-20 Ymddiheuriadau / Apologies.

Cynghorwyr / *Councillors*: E Davies & R Owen.

110/2019-20 Datganiadau o fuddiannau personol / Declarations of personal interest.

Dim / *None*.

111/2019-20 Cyfle i'r cyhoedd i annerch y Cyngor ar eitemau'r agenda / Opportunity for the public to address the Council on agenda items.

Dim / *None*.

112/2019-20 Cadarnhau ac arwyddo Cofnodion Cyfarfod y Cyngor 10/7/2019.

Confirmation and signing of the Minutes of the Council meeting 10/7/2019.

Fel sy'n arferol, roedd y Clerc wedi darparu cofnodion drafft i'r Aelodau cyn y cyfarfod gyda'r agenda / galwad i fynychu. Ar ôl cynnig gan y Cynghorydd (Cyng.) J Williams ac eilio gan Cyng. H Jones; penderfynwyd cadarnhau a llofnodi'r cofnodion (dan law'r cadeirydd llywyddol), yn amodol ar cywiro cofnod 101/2019-20 i nodi'r amser fel 9.30pm. Gwnaeth y Clerc y newid yma drwy law a chafodd hyn ei dystio drwy law (initialled) a'i ddyddio gan y Cadeirydd llywyddol. Fe fydd y copi electronig yn cael ei gyhoeddi gyda'r cywiriad hwn wedi'i gynnwys. Dylid cyfeirio at funud 117/2019-20 isod.
/

As is customary, the Clerk had provided Members with draft minutes in advance of the meeting with the agenda / summons. Following a proposal by Councillor (Cllr.) J Williams and seconding by Cllr H Jones, it was resolved to confirm and sign the minutes (under the hand of the presiding chairman), subject to a correction being made to minute 101/2019-20 to note the time as 9.30pm. The Clerk made the change by hand and this was initialled and dated by the presiding Chairman. The electronic copy will be published with this correction included. Reference should be made to minute 117/2019-20 below.

113/2019-20 Materion yn codi o'r cofnodion uchod /

Matters arising from the above minutes.

(a) **Cyfeirir at gofnod 88/2019-20** - Mae'r arwydd ildio yn Llanddarog dal heb gael ei ddodi yn ôl ac nid oes ateb wedi cael ei dderbyn mewn perthynas â'r cais am arolwg cyflymder ychwanegol ym Mhorthyrhyd. Penderfynwyd bod y Clerc yn mynd ar drywydd y materion hyn. /

Minute 88/2019-20 refers – *The Give Way sign is still to be replaced in Llanddarog and no reply has been received in relation to the request for an additional speed survey in Porthyrhyd. Resolved that these issues be chased up by the Clerk.*

(b) **Cyfeirir at gofnod 91/2019-20(a)** – Nododd yr Aelodau fod y Cyngor Sir wedi danfon y polisi diwygiedig i'r Cyngor hwn. Hefyd, ystyriwyd ateb ysgrifenedig gan y Cyng Sir Hazel Evans, yr Aelod o'r Bwrdd Gweithredol dros yr Amgylchedd o fewn y Cyngor Sir. Roedd yr Aelodau'n pryderu bod yr ymateb yn nodi nad oedd y newidiadau a gyflwynwyd yn rhan o gyflwyno polisi newydd ac o'r herwydd hyn nid oedd yn ofynnol i'r Cyngor Sir i ymgynghori. Penderfynwyd bod y pryderon hyn yn cael eu codi ar ran y Cyngor Cymuned drwy'r Cyng Sir Ann Davies. /

Minute 91/2019-20(a) refers – *Members noted that the County Council has sent the updated policy to this Council. Also, a written reply from County Cllr Hazel Evans, the County Council's Executive Board Member for the Environment, was considered. Members were concerned that the reply stated that the changes introduced were not part of introducing a new policy and as such there was no requirement for consultation to be undertaken by the County Council. Resolved that these concerns be raised on the Community Council's behalf by County Cllr Ann Davies.*

(c) **Cyfeirir at gofnod 91/2019-20(b)** – Nid oes pris wedi cael ei rhoi eto am arwyddion cyflymder wrth y Cyngor Sir. Penderfynwyd bod y cais yn cael ei wneud eto. /

Minute 91/2019-20(b) refers – *No price has been provided to date for speed signage from the County Council. Resolved that the request be made again.*

(d) **Cyfeirir at gofnod 91/2019-20(c)** - Mae'r Cyng J Williams yn trefnu cael arwyddion ar gyfer lloches newydd y Cyngor yn Llanddarog a lloches bresennol y Cyngor ger y Butchers yn Llanddarog (dim ysmegu a dim gosod posterï'n anghyfreithlon). Mae cais wedi ei dderbyn am roi sedd yn y lloches newydd, ond nid oes cyllideb yn y flwyddyn ariannol bresennol. Penderfynwyd diolch i'r Cyng J Williams a gohirio'r drafodaeth ar y cais am sedd. /

Minute 91/2019-20(c) refers – *Cllr J Williams is sourcing signage for the Council's new shelter in Llanddarog and the Council's existing shelter adjacent to the Butchers in Llanddarog (no smoking and no flyposting). A request has been received for a seat to be placed in the new shelter, however there is no budget in the current financial year. Resolved to thank Cllr J Williams and to defer discussion on the request for a seat.*

(e) **Cyfeirir at gofnod 91/2019-20(d)** - Fe wnaeth y Cyngorydd S Herridge dweud am gynnig i ddarparu sioe i godi arian ar gyfer Eisteddfod yr Urdd 2021. Penderfynwyd nodi'r diweddariad hwn gyda diolchgarwch. /

Minute 91/2019-20(d) refers – *Cllr S Herridge advised of an offer to provide a show to raise money for the 2021 Urdd Eisteddfod. Resolved to note this update with gratitude.*

(f) **Cyfeirir at gofnod 92/2019-20(a)** - Cadarnhawyd bod gwahoddiad gan Jonathan Edwards AS i sesiwn cyngor cyllido ar 26 Gorffennaf 2019 wedi'i ddarparu i'r Aelodau cyn y digwyddiad. Penderfynwyd nodi. /

Minute 92/2019-20(a) refers – *It was confirmed that an invite from Jonathan Edwards MP to a funding advice session on 26 July 2019 had been circulated to Members in advance of the event. Resolved to note.*

(g) **Cyfeirir at gofnod 103/2019-20(a)**- Hysbyswyd yr Aelodau bod copi o'r cylchlythyr wedi'i roi ar wefan y Cyngor. Penderfynwyd cadarnhau y weithred yma. /

Minute 103/2019-20(a) refers – *Members were informed that a copy of the newsletter has been placed on the Council's website. Resolved to ratify this course of action.*

114/2019-20 Ceisiadau Cynllunio / Planning Applications

Ystyriwyd y ceisiadau isod (roedd pob un wedi cael ei rhestru ar yr agenda). /

The below applications were considered (each one was listed on the agenda).

1 W/39115 – Cynllunio Llawn – ESTYNIAD 2 LAWR A DYMCHWEL ADEILIAD ALLAN PRESENNOL / *Full Planning: TWO STOREY SIDE EXTENSION AND DEMOLITION OF EXISTING OUTBUILDING* – 38 IS Y LLAN, LLANDDAROG, CAERFYDDIN / CARMARTHEN, SA32 8NX.

Penderfynwyd nodi / Resolved to note.

2 W/39190 - Cynllunio Llawn - NEWIDIADAU AC ADNEWYDDU ADEILIAD ALLAN PRESENNOL / *Full Planning - ALTERATIONS AND REFURBISHMENT OF EXISTING OUTBUILDING* – PENYBANC, MAESYBONT, LLANELLI, SA14 7HA.

Penderfynwyd nodi / Resolved to note.

3 W/39212 – Amrywiad amod – AMRYWIAD AMOD 2 AR W/34059 (DYLUNIO DIWYGIEDIG) *Variation of Condition - VARIATION OF CONDITION 2 ON W/34059 (REVISED DESIGN)* – YSGUBOR 3 / BARN 3, LAN FAWR, LLANARTHNE, CAERFYDDIN / CARMARTHEN SA32 8HS. Penderfynwyd nodi / Resolved to note.

4 W/39220 – Materion a gadwyd yn ôl – MATERION A GADWYD YN OL i W/26986 – AMLINELLOL (16 O DAI BRESWYL, GAN GYNNWYS 3 FFORDDIADWY) / *Reserved Matters - RESERVED MATTERS TO OUTLINE W/26987 (16 DWELLINGS, INCLUDING 3 AFFORDABLE)* – TIR GYFERBYN NEUADD PENTREF LLANDDAROG / LAND OPPOSITE LLANDDAROG VILLAGE HALL, LLANDDAROG, CAERFYDDIN / CARMARTHEN SA32 8NS.

(a) Ymateb i'r Awdurdod Cynllunio Lleol – cais W/39220

Penderfynwyd y dylid anfon ymateb at yr Awdurdod Cynllunio Lleol yn nodi er nad oes gan y Cyngor unrhyw bryderon sylfaenol mewn perthynas â'r cais hwn, y mae'n gofyn am gadw at amod 13, fel y nodir yng nghaniatâd cynllunio amlinellol W/26987. Mewn hyn o beth, cyfeirir at baragraff 6.3 o'r Datganiad Trafnidiaeth sy'n cyd-fynd gyda W/39220 sy'n datgan: '*Condition 13 requires that the development provides additional public transport infrastructure. For a development of this scale the request to provide additional public transport infrastructure is considered unnecessary*'. Fe fydd y Clerc yn atodi sylwadau y Cyngor i'r Ymgynghoriad Cyn Ymgeisio (PAC) gan gyfeirio yn benodol at baragraff 4.4 ynddynt (sydd yn ymwneud ag amod 13). Y dealltwriaeth yw

bod sefyllfa'r ymgeisydd heb newid o rhan amod 13 mewn hyn o beth. Bydd ymateb y Cyngor hefyd yn dweud pe bai lloches bws yn cael ei darparu, yna dylid ei osod mewn modd na fyddai'n niweidiol i amwynder y tai arfaethedig hynny sy'n wynebu'r B4310 ar y safle. Fe fydd y Clerc hefyd yn atodi ymateb Mr S Owen (Asiant am cais W/39220) i sylwadau PAC y Cyngor er gwybodaeth i'r Awdurdod Cynllunio Lleol yn ogystal. Dylid nodi bod pob Aelod o'r Cyngor hwn wedi cael copi o ymateb Mr S Owen gan y Clerc trwy e-bost. /

(b) Darpariaeth cyfleusterau chwarae / man agored ym mhentref Llanddarog a'r cytundeb Adran 106 i ganiatâd cynllunio amlinellol W/26987

Roedd y Clerc yn flin wrth ddweud wrth y Cyngor fod y cytundeb Adran 106 ar gyfer y caniatâd amlinellol wedi'i lofnodi ar ran y Cyngor hwn heb yn wybod iddo a ni wnaeth ef gymryd unrhyw ran yn hyn. Nodwyd bod Mr S Owen (Asiant am cais W/39220) wedi datgan bod swm o £49,408 yn y cytundeb adran 106 ar gyfer darpariaeth man agored / chwarae. Bydd yr ystyriaeth o ddarpariaeth cyfleusterau chwarae / man agored ym mhentref Llanddarog yn cael ei rhestru ar agenda cyfarfod y Cyngor ym mis Medi 2019. Fodd bynnag, roedd yr Aelodau'n awyddus i gydnabod pwysigrwydd y mater hwn ar unwaith - yn enwedig gyda'r bwriad o wneud y defnydd gorau o'r arian adran 106 a'r sefyllfa bresennol o rhan darpariaeth. Penderfynwyd bod y Clerc yn gofyn am gopi o'r cytundeb adran 106 oddi wrth y Cyngor Sir. Penderfynwyd ymhellach y dylid fod yn rhagweithiol wrth ymgysylltu â thrigolion a rhanddeiliaid perthnasol fel rhan o'r ystyriaethau sydd i ddod gan y Cyngor ynghylch ddarpariaeth cyfleusterau chwarae / man agored ym mhentref Llanddarog.

(a) Response to the Local Planning Authority – application W/39220

Resolved that a response be sent to the Local Planning Authority stating that whilst the Council has no fundamental concerns in relation to this application, it does request that condition 13, as stipulated within outline planning permission W/26987, is adhered to. In this regard, reference is made to Paragraph 6.3 of the Transport Statement accompanying W/39220 which states that 'Condition 13 requires that the development provides additional public transport infrastructure. For a development of this scale the request to provide additional public transport infrastructure is considered unnecessary'. The Clerk will attach the Council's comments to the Pre Application Consultation (PAC) and make specific reference to paragraph 4.4 therein (this refers to condition 13). It is understood that the applicant's position in relation to condition 13 remains unchanged in this regard. The Council's response will also state that if a bus shelter was to be provided, then it should be placed in a manner that would not be detrimental to the amenity of those proposed houses fronting the B4310 on the site. The Clerk will also attach the response of Mr S Owen (agent for application W/39220) to the Council's PAC comments for the information of the Local Planning Authority. It should be noted that each Member of this Council had been provided with a copy of Mr S Owen's response from the Clerk via e mail.

(b) Provision of play / open space facilities in Llanddarog village and the Section 106 agreement to outline planning permission W/26987

The Clerk regrettably informed the Council that the section 106 agreement for the outline permission was signed on behalf of this Council without his knowledge and he had no involvement. It was noted that Mr S Owen (agent for application W/39220) has stated that there is a sum of £49,408 in the section 106 agreement for open space / play provision. The consideration of provision of play / open space facilities in

Llanddarog village will be listed on the agenda of the September 2019 meeting of Council. Members were keen however to recognise the importance of this matter immediately – particularly with a view to making best use of the section 106 funding and the current position in terms of provision. Resolved that the Clerk ask for a copy of the section 106 agreement from the County Council. Further resolved that a proactive approach be undertaken to engaging with residents and relevant stakeholders as part of the upcoming consideration by the Council regarding the provision of play / open space facilities in Llanddarog village.

115/2019-20 - Ystyried bwriad arfaethiedig gan BT i gael gwared ar giosgau ffonau / Consideration of public payphone proposed removals by BT.

Roedd yr Aelodau wedi cael gohebiaeth wrth yr Awdurdod Cynllunio Lleol, a oedd yn cynnwys nifer y galwadau a wnaed o'r giosgau yn ystod y 12 mis diwethaf, o flaen llaw'r cyfarfod. Penderfynwyd ymateb fel a ganlyn: /

Members had been provided with correspondence from the Local Planning Authority, which included the number of calls made from the payphones in last 12 months, in advance of the meeting. Resolved to reply as follows:

(1) PCO PCO1 LLANDDAROG SA32 8NT – Gwrthwynebu gwaredi ar cyfarpar teleffon / *Object to removal of telephony service;*

(2) PCO PCO1 PORTHYRHVD SA32 8PL - Gwrthwynebu gwaredi ar cyfarpar teleffon / *Object to removal of telephony service;*

(3) PCO PCO1 IS-Y-LLAN LLANDDAROG SA32 8NX – Dim gwrthwynebiad gwaredi ar cyfarpar teleffon / *No objection to removal of telephony service.*

116/2019-20 - Adolygu gweithrediad polisi iaith Gymraeg y Cyngor / Review of implementation of the Council's Welsh language policy.

Nodwyd bod argaeledd technoleg cyfieithu ar lein yn golygu bod cofnodion y Cyngor bellach ar y pwynt lle mae pob agwedd ar y cofnodion - gan gynnwys cyllid a chynllunio - yn gwbl ddwyieithog. Fodd bynnag, nodwyd nad yw'r Clerc yn gyfieithydd proffesiynol a'i fod yn treulio llawer iawn o amser yn cyfieithu. Mewn perthynas â pholisi, esboniodd y Clerc bod yr unig gynllun ar gyfer y Cyngor hwn sydd wedi ei gymeradwyo gan y Comisiynydd Cymraeg yn dyddio'n ôl i 2003. Nid yw'r polisi / cynllun a fabwysiadwyd gan y Cyngor yn 2016 wedi cael ei gymeradwyo mewn hyn o beth. Penderfynwyd y dylid dod â chynllun newydd, yn seiliedig ar dempled y Comisiynydd, gerbron y Cyngor ym mis Hydref 2019. Yna, fe anfonir hwn at y Comisiynydd am sylwad cyn dod a fe yn ôl i'r Cyngor maes o law i'w fabwysiadu. /

It was noted that the provision of online translation technology means that the Council's minutes are now at the point where each aspect of the minutes – including finance and planning – are fully bilingual. It was noted however that the Clerk is not a professional translator and is spending a large amount of time translating. In relation to policy, the Clerk explained that the only scheme for this Council that is approved by the Welsh Language Commissioner dates back to 2003. The policy/scheme adopted by the Council in 2016 has not been approved in this regard. Resolved that a new scheme, based upon the Commissioner's template, will be brought before Council in October 2019. This will then be sent to the Commissioner for comment before being brought back to the Council for adoption in due course.

117/2019-20 - Cadarnhau'r broses am gywiro'r llofnodion /

Confirming the process for correcting the minutes.

Dyweddodd y Clerc, ers ei benodiad ar Mawrth 1 2016, nad yw wedi bod yn gweithio cywiriadau drwy law mewn i'r cofnodion cyfredol, felly roedd y cyfrifoldeb ar y darllenydd i ddarllen unrhyw gywiriadau yng nghofnodion y mis canlynol (o dan eitem cadarnhau'r cofnodion am gywirdeb). Mae hwn yn broblem posib fodd bynnag pe byddai'r darllennwr yn darllen mis o funudau ar ei ben ei hun, yn enwedig ar-lein. Mae cyngor defnyddiol wedi'i ddarparu gan Un Llais Cymru. Penderfynwyd mynd i'r afael â'r mater hwn gan ddefnyddio'r un dull gweithredu ag yr ymgwymerwyd ag ef ym munud 112/2019-20 uchod, a fe fydd y Clerc yn ôl-ddyddio (backdate) unrhyw gywiriadau a gofnodwyd drwy law mor bell yn ôl a chyfarfod y Cyngor ym mis Mawrth 2016, gyda'r Cadeirydd llywyddol presennol yn tystio drwy law (initial) a'i ddyddio. Fe gyhoeddir copïau electronig gyda'r cywiriadau wedi'u cynnwys. Penderfynwyd ymhellach bod y Cyngor yn cadarnhau'r tri mân welliannau golygyddol newydd dilynol a fydd hefyd yn ddarostyngedig i'r un arfer: (a) dylai munud 29/2019-20 gyfeirio at funud 329/2018/19, (b) dylai munud 4 o gyfarfod 8/2/17 nodi 25/1/17 a (c) dylai pennawd saesneg cyfarfod Mai 2016 dweud 'May 2016' a dylai rhestr presenoldeb y cyfarfod hwnw nodi y Cyng J Youens fel Cadeirydd. Penderfynwyd ymhellach, yn dilyn pryderon bod wefan y Cyngor yn mynd yn rhy anniben, taw dim ond cofnodion, eitemau agenda a chofrestr datganiadau buddiannau'r Aelodau ar gyfer y flwyddyn ddinesig gyfredol a'r flwyddyn ddinesig flaenorol y bydd y wefan yn eu dangos bellach. Bydd y wefan hefyd yn dangos manylion unrhyw daliadau i Aelodau, y datganiadau cyfrifyddu a'r gyllideb am y 2 flynedd ariannol ddiwethaf o leiaf. Bydd polisiâu'r Cyngor yn cael eu dangos fel y mabwysiadwyd. /

The Clerk advised that since his appointment on March 1 2016, he has not been working corrections by hand into the current minutes, therefore the onus was on the reader to read any corrections in the following month's minutes (under the confirmation of minutes for accuracy item). This is a potential problem however if the reader is reading a month's minutes in isolation, particularly online. Useful advice had been provided by One Voice Wales. It was resolved to address this issue using the same course of action as undertaken in minute 112/2019-20 above, and the Clerk will back date any minuted corrections by hand as far back as the March 2016 Council meeting, with the current presiding Chairman initialling and dating. Electronic copies will be published with the corrections included. Further resolved that the Council ratify the following three new minor editorial amendments which will also be subject to the same practice: (a) minute 29/2019-20 should refer to minute 329/2018/19, (b) minute 4 of 8/2/2017 should state 25/1/17 and (c) the English heading of the May 2016 meeting should state 'May 2016' and the list of those present should note Cllr J Youens as the Chairman. Further resolved that, in light of concerns that the Council's website is getting too cluttered, the website will now only show minutes, agenda items and the register of members declarations of interests for the current and preceding civic years only. The website will also show details of any payments to Members, the accounting statements and the budget of the last 2 financial years as a minimum. The Council's policies will be shown as adopted.

118/2019-20 - Cadarnhau'r broses o dalu yn uniongyrchol am wefan y Cyngor / Confirmation of the process for direct payment for the Council's website.

Er bod y Cyngor wedi penderfynu o'r blaen y gellir gwneud taliadau debyd uniongyrchol am gostau gwefan; mae'r Clerc newydd sylweddoli bod hwn wedi'i sefydlu heb ffurflen wedi'i llofnodi gan 2 Gyngorydd a'r Clerc gyda'r banc. Penderfynwyd cadarnhau'r gweithrediad, a gadael y cyfleuster debyd uniongyrchol yn ei le - ar yr amod bod y Cyng M Rees yn cael ei ofyn i newid yr hysbysiadau talu debyd uniongyrchol i fynd i gyfeiriad e-bost y Clerc yn hytrach na un hi. Bydd y Cyngor hefyd yn ceisio ychwanegu cyfleuster debyd uniongyrchol ar gyfer yr enw cllanddarog.uk yn ychwanegol i'r 2 enw sydd eisoes wedi'u cynnwys. /

Whilst the Council has previously resolved that direct debit payments can be made for website costs; the Clerk has just realised that this was actually set up without a form signed by 2 Councillors and the Clerk with the bank. Resolved that the course of action be ratified, and the direct debit facility left in place - subject to Cllr M Rees being asked to change the direct debit payment notifications to go to the Clerk's email address as opposed to hers. The Council will also seek to add a direct debit facility for the cllanddarog.uk name in addition to the 2 names which are already included.

119/2019-20 – Eglwys Sain Twrog – Trwyddedu Parch. Canon Dewi Roberts / St Twrog Church – Licensing Rev. Canon Dewi Roberts

Er nad oedd hwn ar yr agenda, fe adroddwyd er gwybodaeth fod gwahoddiad i'r Cadeirydd, yn ogystal â'r Cynghorwyr a'r Clerc, i'r Eglwys – 7pm, 3/9/2019. /

Whilst not on the agenda, it was reported for information that an invite has been provided to the Chairman, along with the Councillors and Clerk, to the Church – 7pm, 3/9/2019.

120/2019-20 Daeth y cyfarfod i ben am 8.35pm / The meeting finished at 8.35pm

CADEIRYDD / CHAIRMAN

DYDDIAD / DATE